艾克顿镇居民的意见：

我们最重要的资产：

- 学区
- 空地、保留地、自然景观
- 历史建筑和景观
- 艾克顿镇特色（乡村、历史特色）

以及社区感，便捷的交通，通勤铁路，小镇气氛

面临的主要困难：

- 控制艾克顿的发展和开发
- 需要可持续发展的计划
- 生活费用高（包括税率）
- 交通阻塞
- 缺乏其他交通设施（包括步行、自行车）

以及缺乏休闲的社交活动，镇政府的问题，艾克顿镇特色的丧失

以上是艾克顿综合社区规划第一期中居民们意见的小结。在艾克顿网页和图书馆中可以查询到包括统计分析在内的更详细的资料。网址见下页。

艾克顿镇综合社区规划第一期任务已完成

2009 年 3 月

没有你的积极参与就没有第一期规划的成果

2008 年，超过 2000 名艾克顿居民参与了一项为期 6 个月的活动，制订艾克顿镇的未来规划。艾克顿居民、企业家和镇工作人员发放调查表，参加规划研讨会，并积极提出自己的想法和建议。

我们感谢所有参与者的热情和投入的时间及精力。这次活动是艾克顿镇有史以来规模最大的一次，也为最终制订规划打下了坚实的基础。你们的积极参与也表明了居民对艾克顿镇的关心及对未来规划的重视。

艾克顿的居民们表达了在保持艾克顿的特色的前提下进行有益改革的迫切愿望。有参与者认为，艾克顿镇的发展已经到了一个临界点，艾克顿的未来正受到过度扩展的威胁。许多参与者呼吁加强对艾克顿镇发展和开发的控制，要制订一个可持续发展的计划。居民们在对悠关切身利益的议题（包括学校、税率、空地等）表示关注的同时，也表达出对社区的关注和责任感，同时他们还很关心老人和新迁入者的福利问题。

参与者们达成了一致的共识，我们需要保护艾克顿镇最重要的资产，包括学区、空地、历史建筑和景观，以及“艾克顿镇特色”。这些共识的实施，以及 21 世纪艾克顿镇特色的确定将在综合规划的第二期进行。在今明两年的第二期规划中，我们将审核计划的财政可行性，制订达到财政目标的具体实施方案。在第三期规划中，我们将把所有的规划、建议、方案综合规整，针对用地规范修改和镇管理方面的改革，在全镇大会上提出具体的建议，寻求全体居民的批准。

盼望你能继续积极参与艾克顿镇综合社区规划！

Acton

Today. Tomorrow. Together.

保持积极参与!

请留意参与下期计划的邀请信。

艾克顿镇的最新展望

- 在财政上以负责的态度来维持我们优秀的学校，且不降低市政服务的水准；
- 积极主动地管理社区的扩展与开发，保持被大众广泛接受的艾克顿的最佳特征。这些特征是：
  - 古镇中心
  - 露天场所
  - 新英格兰本地的建筑，特别是那种有树林和历史古墙的农家建筑 …
- 提供连接道路，例如人行道和小路通到社区中心、文化地点和农贸市场；
- 保持镇政府的包容性和透明度；
- 让所有的人参与镇上的事务，无论他们的年龄，种族背景，社会或经济地位；
- 始终如一地促进民意共识的构建。

查找更多的信息：

艾克顿 2008 综合社区计划第一期的所有文献都可在**艾克顿纪念图书馆**(486 Main St，978.264.9641) 和在西艾克顿的**公民图书馆** (21 Windsor Ave， 978.264.9652) 查询。这些文件包括“艾克顿的最新展望和远景目标”及原始数据附录。

这些文献也可以在下面的网上获得：
www.ActonOutreach.com

欢迎送电子邮件到下面的电子邮址对这里的任何陈述提出疑问、评论和想法：
planning@acton-ma.gov

这个总结是下列单位和个人合作努力的结果：

艾克顿规划者协会：Daphne Politis

艾克顿计划部：
Roland Bartl
Kristin Alexander

艾克顿发展指导委员会主席：
Ann Sussman

以及艾克顿的居民

中文翻译:
陈鸿祥, 袁力